

CẬP NHẬT VÀ CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP (FAQ) VỀ CHƯƠNG TRÌNH CHUYỂN PHÚC LỢI ĐIỆN TỬ TRONG ĐẠI DỊCH (P-EBT) CỦA DC

-Cập nhật: Câu hỏi thường gặp này chứa thông tin mới nhất về phúc lợi P-EBT của DC cho Mùa hè năm 2021. Nếu quý vị có thêm câu hỏi, vui lòng truy cập dhs.dc.gov/p-ebt hoặc liên hệ với Trung tâm chăm sóc khách hàng P-EBT qua số 877-4DC-PEBT (877-432-7328) hoặc kênh: 711, Thứ Hai – Thứ Sáu, 7:30 sáng – 4:45 chiều.



1. PHÚC LỢI P-EBT LÀ GÌ?

- P-EBT là phúc lợi thực phẩm tạm thời của liên bang dành cho các gia đình có con đủ điều kiện nhận các bữa ăn miễn phí và giảm giá ở trường (FARM) theo Chương trình Quốc gia Bữa trưa Tại trường (NSLP) nhưng không thể nhận các bữa ăn này vì đại dịch COVID-19/Vi-rút corona.

2. AI SẼ NHẬN ĐƯỢC PHÚC LỢI P-EBT MÙA HÈ?

- Trẻ em tại DC đủ điều kiện nhận phúc lợi P-EBT Mùa hè năm 2021 nếu trẻ đủ điều kiện nhận các phúc lợi này vào tháng 6 năm 2021 bất kể trường học của trẻ là trường học kết hợp trực tuyến và trực tiếp, hoặc chỉ học trực tuyến vào tháng 6.
- Trẻ em tại DC cũng có thể đủ điều kiện trong suốt mùa hè nếu trẻ được ghi danh vào một trường NSLP và đăng ký FARM trước ngày 30 tháng 8 và được chấp thuận cho Năm học 2021-2022.
- Trẻ em dưới 6 tuổi vào ngày 1 tháng 10 năm 2020, sẽ tự động đủ điều kiện nếu trẻ là thành viên của một hộ gia đình nhận hỗ trợ SNAP.



3. NẾU TRẺ EM CÓ ĐỦ ĐIỀU KIỆN THÌ SẼ NHẬN ĐƯỢC BAO NHIÊU TIỀN VÀ KHI NÀO ĐƯỢC NHẬN?

- Mỗi trẻ em tại DC đủ điều kiện sẽ nhận được mức phí cố định được liên bang chấp thuận là \$375 cho mùa hè.
- Các phúc lợi cho Mùa hè năm 2021 sẽ được ban hành vào cuối tháng 9 năm 2021.

4. CÁC GIA ĐÌNH TẠI DC HIỆN KHÔNG ĐƯỢC CHỨNG NHẬN VỀ CÁC BỮA ĂN MIỄN PHÍ HOẶC GIẢM GIÁ SẼ PHẢI NỘP ĐƠN NHƯ THẾ NÀO ĐỂ ĐƯỢC NHẬN PHÚC LỢI MÙA HÈ?

- Trẻ em tại DC đủ điều kiện tham gia FARM trong Mùa hè năm 2021 cũng đủ điều kiện nhận P-EBT mùa hè. Trường học phải nhận được đơn đăng ký FARM của trẻ trước ngày 30 tháng 8 năm 2021 và sau đó chấp thuận đơn đăng ký trước khi trẻ có thể đủ điều kiện nhận các phúc lợi P-EBT Mùa hè.

- Các gia đình có trẻ em theo học tại trường DCPS quản lý chương trình FARM liên bang có thể tìm thêm thông tin tại dcps.dc.gov/publication/free-and-reduced-priced-meals-farm-application.
- Các gia đình không chắc liệu trường học của mình có tham gia chương trình FARM liên bang hay không nên liên hệ với trường học của con mình để tìm hiểu xem liệu trẻ có thể đăng ký FARM hay không. Bao gồm các trường công lập và bán công.

5. LÀM THẾ NÀO ĐỂ CÁC HỘ GIA ĐÌNH ĐÃ NHẬN SNAP HOẶC TANF TIẾP CẬN CÁC PHÚC LỢI P-EBT?

- Đối với trẻ em đủ điều kiện trong các hộ gia đình đang nhận SNAP hoặc Hỗ Trợ Tạm thời cho Gia đình khó khăn (TANF), phúc lợi P-EBT sẽ được tự động nạp vào thẻ EBT hiện có của hộ gia đình. Khách hàng SNAP hoặc TANF không cần thực hiện hành động nào.
- Nếu một gia đình không giữ lại thẻ đã phát hành ban đầu, họ có thể yêu cầu một thẻ mới bằng cách gọi cho FIS, đối tác EBT của DC 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần theo đường dây nóng (888) 304-9167.



6. LÀM THẾ NÀO ĐỂ CÁC HỘ GIA ĐÌNH KHÔNG NHẬN SNAP HOẶC TANF TIẾP CẬN CÁC PHÚC LỢI P-EBT?

- Thẻ mới được gửi qua đường bưu điện cho trẻ em có gia đình không nhận được SNAP hoặc TANF.
- Để tìm hiểu cách kích hoạt thẻ mới (hoặc thẻ phát hành lại chưa từng được kích hoạt) và tạo Mã số nhận dạng cá nhân (PIN), hãy truy cập <https://dhs.dc.gov/page/ebt-card-p-ebt-update>.

7. CÁC HỘ GIA ĐÌNH CÓ ĐƯỢC THÔNG BÁO RẰNG HỌ ĐANG NHẬN PHÚC LỢI P-EBT KHÔNG?

- Có. Thông báo sẽ được gửi đến tất cả các hộ gia đình đã nhận được phúc lợi P-EBT khi thông báo được ban hành.
- Có. Các cuộc gọi tự động sẽ được thực hiện tới các gia đình có số điện thoại hiện tại trong hồ sơ. Các gia đình cũng luôn có thể đăng nhập vào www.ebtedge.com hoặc tải xuống ứng dụng EBT Edge miễn phí từ Apple store hoặc Google Play Store để kiểm tra số dư của họ.

8. CÁC HỘ GIA ĐÌNH CÓ THỂ MUA GÌ VỚI PHÚC LỢI P-EBT?

- Phúc lợi P-EBT hoạt động giống như phúc lợi thực phẩm SNAP. Các hộ gia đình nhận phúc lợi P-EBT chỉ có thể sử dụng tiền để mua thực phẩm. Mục đích của những phúc lợi này là cung cấp tiền để mua thực phẩm làm bữa ăn cho trẻ em mà thông thường chúng sẽ được cung cấp cho chúng ở trường.

9. PHÚC LỢI P-EBT CÓ THỂ ĐƯỢC SỬ DỤNG Ở ĐÂU?

- Phúc lợi P-EBT có thể được sử dụng để mua thực phẩm tại bất kỳ nhà bán lẻ nào có chấp nhận SNAP. Hầu hết các nhà bán lẻ đều có dấu hiệu cho biết họ chấp nhận SNAP hoặc EBT. Các nhà bán lẻ chấp nhận chương trình SNAP được liệt kê tại <https://www.fns.usda.gov/snap/retailer-locator>.
- Các gia đình cũng có thể truy cập www.ebtedge.com hoặc tải xuống ứng dụng EBT Edge Mobile từ cửa hàng Apple hoặc Google Play để tìm các nhà bán lẻ chấp nhận thẻ EBT.
- Phúc lợi P-EBT cũng có thể được sử dụng để mua thực phẩm trực tuyến giao hàng bởi Amazon và Aldi. Thông tin thêm tại: <https://www.amazon.com/snap-ebt/> hoặc shop.aldi.us/



10. CÁC KHOẢN PHÚC LỢI P-EBT CÓ PHẢI ĐƯỢC SỬ DỤNG TRONG THÁNG MÀ HỌ NHẬN ĐƯỢC KHÔNG?

- Không. Số tiền sẽ được chuyển từ tháng này sang tháng khác.

11. ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA NẾU THẺ EBT ĐÃ ĐƯỢC CẤP BỊ MẤT HOẶC BỊ CẮT?

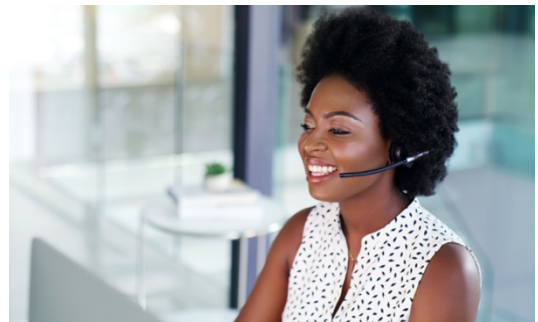
- Vui lòng gọi 877-4DC-PEBT (877-432-7328) hoặc Kênh: 711, Thứ Hai – Thứ Sáu, 7:30 sáng – 4:45 chiều (EST).

12. NHẬN P-EBT CÓ ẢNH HƯỞNG ĐẾN TÌNH TRẠNG “GÁNH NẶNG XÃ HỘI” (PUBLIC CHARGE) CỦA HỘ GIA ĐÌNH KHÔNG?

- Không. Việc sử dụng phúc lợi P-EBT không ảnh hưởng đến tình trạng nhập cư của cha mẹ hoặc con cái của họ. Quy tắc Gánh nặng Xã hội không áp dụng cho các phúc lợi P-EBT.

13. THÔNG TIN BỔ SUNG NẪM Ở ĐÂU?

- Truy cập trang P-EBT của DHS: dhs.dc.gov/p-ebt
- Đối với các câu hỏi cụ thể, vui lòng gọi cho chúng tôi theo số 877-4DC-PEBT (877-432-7328) hoặc kênh: 711, Thứ Hai – Thứ Sáu, 7:30 sáng – 4:45 chiều (EST).



Các nguồn tham khảo này có sẵn cho các hộ gia đình cần thực phẩm ngay lập tức:

Nguồn	Điện thoại	Trang web
Trang Tài nguyên Thực phẩm Vi-rút corona của DC		https://coronavirus.dc.gov/food
Ngân hàng Thực phẩm Khu vực Thủ đô	(202) 644-9800	https://www.capitalareafoodbank.org/
Ai cũng có thể ăn (SOME)	(202) 797-8806	https://www.some.org/
Bánh mì cho Thành phố	(202) 265-2400	https://breadforthecity.org/